

# 文字的星盤

## 目錄

活版星系的餘光復燃 .....	9
——太原路的日星鑄字行之一 .....	9
回顧「日星」之初 .....	10
活版文化的盛極而衰 .....	13
懷念父親，矢志保存活版文化 .....	14
因為一本詩集的緣故 .....	17
一日星鑄字行之二 .....	17
機器們的保母 .....	17
揀字—空間記憶大法師 .....	19
一本活字詩集的誕生 .....	20
一本詩集的重量 .....	25
活版復興大作戰的小指揮室 .....	27
——昆明街與永福街交叉口的「日裕印刷」 .....	27
昆明街過去是一條印刷街 .....	28
排版師傅緊急應變之任務 .....	29

地下室的鉛字小寶庫 .....	29
點召老將支援——排版師傅黃保安 .....	31
統籌調度的小指揮室 .....	33
<b>一本詩集喚醒蟄伏的昔日機械合體.....</b>	<b>37</b>
——板橋觀光街的大型活版印刷機.....	37
萬事具備，東風也到 .....	38
人體嵌入機體的大型印刷機 .....	39
憑著細活驅動的龐然機器 .....	42
<b>後花園的時光「鉛」絆 .....</b>	<b>47</b>
——花蓮的「榮記印刷」 .....	47
從溝上起家的榮記 .....	48
台灣後花園的印刷業 .....	49
因地制宜的活字版塊 .....	51
活靈活現的解說力 .....	54
傳統印刷業的掙扎 .....	56
<b>曾經引領風騷的台灣第一.....</b>	<b>59</b>
——「中南鑄字廠」之一.....	59
創業維艱中南部 .....	61
十年後轉戰中南部，又十年再度北上 .....	62
中南的傳承 .....	64

印刷業開始起飛的年代 .....	65
<b>鑄字業航母的經營哲學 .....</b>	<b>69</b>
——中南鑄字廠之二 .....	69
關於中南字 .....	69
潛水式的揀字快手 .....	72
台灣格與上海格比賽的趣事 .....	74
中南的老闆經 .....	74
轉型電腦前止步 .....	76
轟然一響，崩塌了一個活字朝代 .....	78
<b>嘉義老街上的鉛字迷藏 .....</b>	<b>81</b>
——縱橫雲嘉南的「豐益印刷廠」 .....	81
被大樓圍堵的老印刷廠 .....	81
滿載活版印刷寶藏的沈船 .....	83
縱橫雲嘉南的印刷旗艦 .....	85
掀開袖珍藏寶盒 .....	87
散落一地銀魚 .....	89
沈甸甸的鉛重 .....	91
時光迷航的海域 .....	94
<b>手心上翻滾的鉛字粒、懸在交叉命運線的台灣島 ...</b>	<b>96</b>
——台灣第一部活版印刷機 .....	96

福爾摩沙印刷機首部曲 .....	98
以白話字印的第一份報紙 .....	100
古早的地理頻道——圖版教學 .....	103
<b>打字機敲開的時光任意門.....</b>	<b>107</b>
—— <b>銀明街的華一打字行.....</b>	<b>107</b>
打字媽媽 .....	109
囡仔離手離腳，媽媽去學打字 .....	109
學員散盡了，還在一字一句打字的老師 .....	113
婆婆媽媽打字經 .....	116
<b>指頭上的文字星盤 .....</b>	<b>119</b>
—— <b>隔著一條文字星河不相見，揀字女與排版郎終成好姻緣....</b>	<b>119</b>
字盤、排版枱上的黑手指 .....	119
文字星盤上的揀、排手 .....	120
文字星河兩端忙碌不相識 .....	122
凸版轉到平版的年代 .....	123
電腦來了，新科技的負擔 .....	125
傳統與數位印刷時代的夾縫 .....	126
報業轉型下的勞工壓力 .....	127
指尖觸及的星星 .....	127
<b>活字鏈的最前端，凹陷的保存期限.....</b>	<b>132</b>

——貴陽街的三亞行.....	132
字體設計到銅模雕刻程序.....	134
造字造到國外去.....	137
維繫最後一條生機的「保存期限」.....	140
活動影像、躍揚之火 .....	142
——電影如何上字幕.....	142
傳統字幕打印 .....	143
「對音課」—耳朵與眼睛的對位 .....	144
製版課的練金術 .....	145
「廠務課」 打印前，分組畫記號 .....	147
「打字課」—宛如裁縫女工的膠片打字生產線 .....	148
新式雷射字幕—新器材也有它的世代 .....	151
老公司、新寓言 .....	153
法蘭西皇冠上褪色的活字星徽.....	156
——法國家印刷廠之行.....	156
法蘭西的活版光芒 .....	159
褪色的活字光環—國印改組 .....	161
國印的改組 .....	162
傳統印刷部門的新廠區 .....	163
黑暗中閃現的未來 .....	164
巴黎塞納河畔的古書裝裱工作坊.....	167

Atelier de Reliure Dorure .....	167
奧妙的工作哲學 .....	169
店內實際的工作的情形 .....	171
書的著裝簡史 .....	172
書的修容整型 .....	173
<b>印刷的楚音、歷史的迴廊.....</b>	<b>179</b>
——里昂印刷博物館之一.....	179
繁盛自由的市集中心.....	180
印刷史的城堡.....	180
會說故事的博物館.....	182
藝術家參與解說.....	183
鑄排整合，速度起飛的設計.....	186
<b>FF 的交會之光，香氛盈盈.....</b>	<b>189</b>
——里昂印刷博物館之二.....	189
活版印刷的關鍵技術.....	195
里昂的影響力與電腦世紀的到來.....	197
<b>工藝機械與創造謬思的萬神殿.....</b>	<b>203</b>
——巴黎藝術與工藝博物館.....	203
古騰堡星系的展現.....	204
各大科技的聯合縮小軍團.....	206

思想與機器的萬神殿 .....	210
<b>在落雨的巴黎與「希望」交會.....</b>	<b>213</b>
—「希望」職業支援中心.....	213
“l'Espérance”centre d'aide par le Travail.....	213
這兒，仍有一條涓涓流淌著的鉛字河 .....	214
「C.A.T」中心.....	216
印在我手心上的希望 .....	217
<b>流亡歲月翻鑄的文化版塊.....</b>	<b>221</b>
—巴黎義大利廣場附近的「利民印刷」 .....	221
亞洲人聚集的 13 區 .....	222
從「民生」開始起頭 .....	224
輾轉流亡的鉛字火種 .....	226
<b>巴黎街頭尋寶記 .....</b>	<b>231</b>
——活字版星雲殞落的痕跡.....	231
巴黎街頭的博物學 .....	232
跳蚤市場的鉛字痕跡 .....	234
跳蚤的哲學 .....	243
巴黎—台北新街頭 .....	244
<b>留在台南新營的一枚甜蜜印記.....</b>	<b>247</b>
——全台最甜的鉛字塊「糖福印刷廠」 .....	247

鉛字、甘蔗、鐵支仔路 .....	249
靜默中喧囂的鉛字 .....	250
唐老師傅細說從頭 .....	251
糖福印刷的「鎮廠之寶」 .....	256
心底一枚甜蜜蜜的印記 .....	260
<b>後記：</b> .....	<b>263</b>
<b>從跨海的活字版塊上，攏起來福爾摩沙脈絡</b> .....	<b>263</b>
鉛字小銅模與鐵馬大金戈 .....	263
印刷文字與語言 .....	265
福爾摩沙的活字版塊 .....	268
亞洲的印刷機的傳入 .....	269
漢字的現代金屬活字化 .....	270
從活字版塊到數位島嶼 .....	271
引光熱於鉛與火的年代 .....	272